

a) The following crimes at the Turkish Criminal Code;

1. Producing and trading with narcotic or stimulating substances (Art. 188),

2. Forming an organization in order to commit crimes (Art. 220, except for subsections 2, 7 and 8),

3. Armed organizations (Art. 314) or supplying weapons for such organizations (Art. 315).

b) Smuggling weapons as defined in the Act on Fire Arms and Knives as well as Other Tools (Art. 12),

c) Crimes as defined in the Act on Protection of Cultural and Natural Substances, Arts. 68 and 74.

### Surveillance with technical means

**Article 140** – (1) If there are strong indications of suspicion that crimes listed below have been committed, and if there is no other available means of obtaining evidence, the activities of the suspect or the accused, conducted in fields open to the public and his working places, may be subject to surveillance by technical means, including voice and image recording;

a) Crimes regulated in the Turkish Criminal Code,

1. Uyuşturucu veya uyarıcı madde imal ve ticareti (madde 188),

2. Suç işlemek amacıyla örgüt kurma (iki, yedi ve sekizinci fıkralar hariç, madde 220),

3. Silahlı örgüt (madde 314) veya bu örgütlere silah sağlama (madde 315).

b) Ateşli Silahlar ve Bıçaklar ile Diğer Aletler Hakkında Kanunda tanımlanan silah kaçakçılığı (madde 12) suçları.

c) Kültür ve Tabiat Varlıklarını Koruma Kanununun 68 ve 74 üncü maddelerinde tanımlanan suçlar.

### Teknik araçlarla izleme

**Madde 140** – (1) Aşağıdaki suçların işlendiği hususunda kuvvetli şüphe sebepleri bulunması ve başka suretle delil elde edilememesi hâlinde, şüpheli veya sanığın kamuya açık yerlerdeki faaliyetleri ve işyeri teknik araçlarla izlenebilir, ses veya görüntü kaydı alınabilir:

a) Türk Ceza Kanununda yer alan;

1. Göçmen kaçakçılığı ve insan ticareti (madde 79, 80),

1. Smuggling migrants and human trafficking (Arts. 79, 80),

2. Killing with intent (Arts. 81, 82, 83),

3. Trading in narcotic or stimulating substances (Art. 188),

4. Forgery in money (Art. 197),

5. Forming an organization with the aim of committing crimes (Art. 220, except for subparagraphs 2, 7 and 8),

6. Prostitution (Art. 227, subparagraph 3),

7. Cheating in bidding (Art. 235),

8. Bribery (Art. 252),

9. Laundering of assets emanating from crime (Art. 282),

10. Armed organization (Art. 314), or providing arms for such organizations (Art. 315),

11. Crimes against the secrets of the state and spying (Arts. 328, 329, 330, 331, 333, 334, 335, 336, 337),

b) Smuggling weapons as defined in the Act on Fire Arms and Knives as well as Other Tools (Art. 12),

c) Crimes as defined in Combating Smuggling Act that require the punishment of imprisonment,

2. Kasten öldürme (madde 81, 82, 83),

3. Uyuşturucu veya uyarıcı madde imal ve ticareti (madde 188),

4. Parada sahtecilik (madde 197),

5. Suç işlemek amacıyla örgüt kurma (iki, yedi ve sekizinci fıkralar hariç, madde 220),

6. Fuhuş (madde 227, fıkra 3)

7. İhaleye fesat karıştırma (madde 235),

8. Rüşvet (madde 252),

9. Suçtan kaynaklanan malvarlığı değerlerini aklama (madde 282),

10. Silahlı örgüt (madde 314) veya bu örgütlere silah sağlama (madde 315),

11. Devlet Sırlarına Karşı Suçlar ve Casusluk (madde 328, 329, 330, 331, 333, 334, 335, 336, 337),

Suçları.

b) Ateşli Silahlar ve Bıçaklar ile Diğer Aletler Hakkında Kanunda tanımlanan silah kaçakçılığı (madde 12) suçları.

d) Crimes as defined in the Act on Protection of Cultural and Natural Resources, Arts. 68 and 74.

(2) Surveillance with technical means shall be decided by the judge, and in cases where there is peril in delay, by the public prosecutor. The decisions rendered by the public prosecutor shall be submitted for the approval of the judge within 24 hours.

(3) The decision related to the surveillances with technical means may be rendered for a maximum of four weeks. This time limit may be extended once, if needed. However, the judge is entitled to extend this period several times for not more than one week each, related to the crimes committed within the activities of an organization, if needed.

(4) The evidence obtained shall only be used for investigations or prosecutions of the crimes listed above, and shall not be used outside of this scope; and the evidence shall be immediately destroyed under the supervision of the public prosecutor, if it is not useful for the criminal prosecution.

(5) The provisions of this Article

c) Kaçakçılıkla Mücadele Kanununda tanımlanan ve hapis cezasını gerektiren suçlar.

d) Kültür ve Tabiat Varlıklarını Koruma Kanununun 68 ve 74 üncü maddelerinde tanımlanan suçlar.

(2) Teknik araçlarla izlemeye hâkim, gecikmesinde sakınca bulunan hallerde Cumhuriyet savcısı tarafından karar verilir. Cumhuriyet savcısı tarafından verilen kararlar yirmidört saat içinde hâkim onayına sunulur.

(3) Teknik araçlarla izleme kararı en çok dört haftalık süre için verilebilir. Bu süre gerektiğinde bir defaya mahsus olmak üzere uzatılabilir. Ancak, örgütün faaliyeti çerçevesinde işlenen suçlarla ilgili olarak gerekli görülmesi halinde, hâkim bir haftadan fazla olmamak üzere sürenin müteaddit defalar uzatılmasına karar verebilir.

(4) Elde edilen deliller, yukarıda sayılan suçlarla ilgili soruşturma ve kovuşturma dışında kullanılamaz; ceza kovuşturması bakımından gerekli olmadığı takdirde Cumhuriyet savcısının gözetiminde derhâl yok edilir.

shall not be applied within the dwelling of an individual.

## CHAPTER SEVEN Compensation related to the Measures of Protection

### Motion for compensation

**Article 141** – (1) Individuals who suffer losses during the investigation or prosecution and have been subject to the following interactions, may claim their material and emotional losses from the State: individuals who;

a) Have been arrested without or with an arrest warrant against the provisions foreseen by the statutes, or for whom the period of arrest has been extended against the regulations listed in statutes,

b) Have not been taken before a judge within the period of police detention, as foreseen in the statute,

c) Have been arrested with an arrest warrant without being told his legal rights, or who, after his rights have been told, his request to use such rights had not been fulfilled,

d) Even though they have been arrested with or without a

(5) Bu madde hükümleri, kişinin konutunda uygulanamaz.

## YEDİNCİ BÖLÜM Koruma Tedbirleri Nedeniyle Tazminat

### Tazminat istemi

**Madde 141** – (1) Suç soruşturması veya kovuşturması sırasında;

a) Kanunlarda belirtilen koşullar dışında yakalanan, tutuklanan veya tutukluluğunun devamına karar verilen,

b) Kanunî gözaltı süresi içinde hâkim önüne çıkarılmayan,

c) Kanunî hakları hatırlatılmadan veya hatırlatılan haklarından yararlandırılma isteği yerine getirilmeden tutuklanan,

d) Kanuna uygun olarak tutuklandığı hâlde makul sürede yargılama mercii huzuruna çıkarılmayan ve bu süre içinde hakkında hüküm verilme-yen,

e) Kanuna uygun olarak yakalandıktan veya tutuklandıktan sonra haklarında kovuşturmaya yer olmadığına veya beraatlerine karar verilen,